



Lovenest

Refs.: A050212 - A050213 - A050219 - A050220 - A050221 - A050223

Instructions for use • Instrucciones de uso • Notice d'utilisation

EN



WARNING: To prevent suffocation, do not put any pillow in a crib or near an area where an infant may sleep.

Pillows are a decorator item only and are not intended for an infant's use.

ES



ADVERTENCIA: Para evitar casos de asfixia, no coloque ninguna almohada en la cuna o cerca de la zona donde el bebé pueda dormir. Las almohadas son sólo un elemento de decoración y no están destinadas al uso por parte del bebé.

FR



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de suffocation, ne mettez pas d'oreiller dans un berceau ou près d'une zone où un enfant peut dormir.

Les oreillers sont un élément de décoration et ne sont pas destinés à l'utilisation d'un nourrisson.

Positional plagiocephalia or “flat head” is common when the baby sleeps on his back. The head of a baby is soft and malleable. If the baby spends time in a position that puts pressure on one part of the head, the baby’s may develop a flat spot. One can avoid “flat head” by helping the baby to change position frequently.

How to achieve this?

1. Watch the way your baby sleeps

If he turns his head alternatively one way and then the other, the baby is unlikely to develop flat head. If his head is always towards the same side, help baby to turn his head towards the opposite side, without however turning the baby’s body on that side. If your baby resists any attempt to turn his head, discuss with your pediatrician. Difficulty in turning his head both ways may be an indication of a stiff neck, which, in the absence of treatment, increases the risks of postural plagiocephalia.



2. Change his position when awake

When baby is awake, position him on his tummy. Not only does tummy time eliminate all support for the head, but the tummy time helps your baby to develop muscle tone. Help your baby to hold himself up by slipping your hand under his chest, so that he learns to push with his arms. Carry him in this same position, which is comfortable for most babies.



To help baby, wake his interest

To encourage your baby to turn his head or engage in tummy time, take advantage of his interest and pleasure in watching the world around him. A baby will turn his head to follow an interesting target. Position the cradle so that light is on the desired side. Use mobiles, toys and activity centers to turn your baby’s attention in the desired direction. Do not forget that the most stimulating and joyful for the baby is you!



For his comfort and well being

- Avoid position your baby in a half-seated position.
- Room temperature should be approximately 66,2 °F.
- Baby must sleep without either blanket or bedcover.

La **plagiocefalia posicional** o "cabeza plana" es común cuando el bebé duerme boca arriba. La cabeza de un bebé es blanda y maleable. Si el bebé pasa mucho tiempo en una posición que ejerce presión sobre una parte de la cabeza, puede desarrollar una zona plana. Es posible evitar el fenómeno de la "cabeza plana" ayudando al bebé a cambiar posición frecuentemente.

¿Cómo hacerlo?

1. Observe la manera de dormir de su bebé

Si gira la cabeza alternativamente de un lado a otro, el desarrollo de la cabeza plana es muy poco probable. Si la cabeza está siempre girada hacia el mismo lado, ayude al bebé a girarla hacia el lado opuesto, pero sin girar también su cuerpo hacia dicho lado. Si su bebé se resiste a cualquier intento de girar la cabeza, hable con su pediatra. La dificultad en girar la cabeza hacia ambos lados puede indicar una rigidez en el cuello, que, en ausencia de tratamiento, aumenta los riesgos de plagiocefalias posturales.



2. Cambie su posición cuando está despierto

Cuando el bebé está despierto, póngalo boca abajo. Esta posición, además de eliminar la necesidad de soporte de la cabeza, ayuda al desarrollo del tono muscular de su bebé.

Ayude a su bebé a levantarse solo apoyando su mano debajo de su pecho, de manera que aprenda a empujarse con los brazos. Póngalo



en esta misma posición, que es cómoda para la mayoría de los bebés.

Para ayudar al bebé, despierte su interés

Para animar a su bebé a girar la cabeza o a permanecer boca abajo, aproveche de su interés y placer en observar el mundo que le rodea. Un bebé gira la cabeza para seguir un objetivo interesante.

Coloque la cuna de modo que la luz esté en el lado deseado. Use los móviles de la cuna, los juegos o los gimnasios para atraer la atención de su bebé en la dirección deseada. ¡Y no olvide que el espectáculo más estimulante y feliz para su bebé es usted!



Para su confort y bienestar

- Evite colocar su bebé en una posición semi-sentada.
- La temperatura ambiente debe ser de aproximadamente 66,2 °F.
- El bebé debe dormir sin mantas ni colchas.

Dr. Manuel Maidenberg

La plagiocéphalie positionnelle ou "tête plate" est fréquente depuis que bébé dort sur le dos. Le crâne très malléable de bébé peut se déformer sous l'influence de son propre poids. Il faut s'efforcer dès la naissance de faire varier les points d'appui de la tête.

Comment faire ?

1. Observez la façon dont votre bébé dort

Si sa tête est alternativement tournée d'un côté ou de l'autre, il n'y a pas de problème.

Si sa tête est toujours tournée du même côté, aidez-le à la maintenir de l'autre sans pour autant l'installer sur le côté. Si vous n'y arrivez pas, parlez-en précocement à votre pédiatre. En effet, la difficulté de tourner la tête des 2 côtés peut traduire l'existence d'un torticolis qui en l'absence de traitement augmente les risques de plagiocéphalie posturale.



2. Changez-le de position au réveil

Lorsque bébé est réveillé, privilégiez la position sur le ventre qui supprime tout appui sur l'arrière du crâne et lui permet en outre d'acquiescer plus vite un bon tonus.

Au besoin, dans les premiers jours aidez-le à se soutenir en passant une main sous son thorax pour qu'il apprenne à pousser sur les bras.

Portez le souvent dans cette même position qui est par ailleurs très confortable pour lui.



Pour l'aider, susciter son intérêt

Dans tous les cas qu'il s'agisse d'aider bébé à maintenir la position sur le ventre ou la tête d'un côté, on peut s'aider de son intérêt et de son plaisir à regarder. Bébé fixe du regard dès la naissance et tourne la tête pour suivre une cible aux barreaux du lit (et non dans le lit) et disposez le lit de telle manière à ce que la lumière arrive du côté souhaité.

N'oubliez pas que votre regard est le plus jubilatoire et le plus stimulant des objets à voir.



Pour son confort et son bien-être

- Évitez les positions demi assises prolongées en coques rigides.
- La température de la chambre doit être de 19 °C (66,2 °F) sans tabac.
- Le bébé doit dormir sans couverture ni couette.

Dr. Manuel Maidenberg

ALT Group Babymoov Corp.
46 Route 156, Suite 8
YARDVILLE, NJ 08620
USA
www.babymoov.com



Designed and engineered
by Babymoov in France